



**LE CALDAIE A GAS**  
***GAS-FIRED BOILERS***

**La qualità del calore  
che crea sicurezza.**

***Heat quality that  
assures peace of mind.***



## **LA QUALITÀ DEL CALORE CHE CREA SICUREZZA.**

Per soddisfare ogni esigenza di riscaldamento e produzione di acqua calda sanitaria RHOSS ha creato una nuova linea di caldaie a gas.





Con le caldaie RHOSS la grande produzione di acqua calda sanitaria è garantita, in risposta anche ai più forti consumi.

*RHOSS boilers guarantee large quantities of hot water, even for the most demanding requests.*

## **HEAT QUALITY THAT ASSURES PEACE OF MIND.**

*RHOSS has created a new line of gas boilers to meet every heating and domestic hot water production requirement.*

### **UNA GAMMA COMPLETA DI CALDAIE... A COMPLETE RANGE OF BOILERS...**

murali e a basamento, con scambiatore istantaneo o con bollitore ad accumulo, a tiraggio naturale o a tiraggio forzato per installazione all'interno o all'esterno delle abitazioni.

*Wall mounted and floor standing boilers either with an instantaneous heat exchanger or an accumulating heater, featuring open flue or forced draught: they can be installed indoors or outdoors.*

### **...NASCE DA OLTRE 30 ANNI DI ESPERIENZA... ...BORN FROM MORE THAN 30 YEARS' EXPERIENCE...**

nel riscaldamento civile e industriale.  
*in industrial and civil heating.*

### **...PER OFFRIRE QUALITÀ NEL CALORE ...TO OFFER HEAT QUALITY**

qualità sottolineata da ottimi rendimenti di combustione e forte risparmio energetico, semplicità d'uso e facilità d'installazione.

*quality which is underlined by excellent combustion efficiency and energy saving, easy to use and straightforward to install.*



Le caldaie RHOSS sono omologate CE e soddisfano i requisiti riportati nelle direttive Apparecchi a Gas (90/396/CEE) e Rendimenti (92/42/CEE).

*RHOSS boilers are CE approved and comply with the requirements of the Gas Appliance (90/396/EEC) and Efficiency (92/42/EEC) Directives.*

# CALDAIE A GAS / GAS-

## MURALI / WALL MOUNTED

### ISTANTANEE / INSTANTANEOUS

AURORA MINI



Potenza utile  
Max heat output

AURORA MISI



### CON BOLLITORE / WITH STORAGE TANK

AURORA MBNI



Potenza utile  
Max heat output

AURORA MBSI



## A BASAMENTO / FLOOR STANDING

### CON BOLLITORE / WITH STORAGE TANK

ACQUARIA TBSI



Potenza utile  
Max heat output

## PER ESTERNI / OUTDOOR

### ISTANTANEE / INSTANTANEOUS

ASTRA MISE  
MURALI / WALL MOUNTED



Potenza utile  
Max heat output

ASTRA TISE  
A BASAMENTO /  
FLOOR STANDING



Potenza utile  
Max heat output

ASTRA INBOX  
DA INCASSO / RECESSED



## ACCESSORI PER CALDAIE BOILER ACCESSORIES

CALDAIE  
ISTANTANEE  
INSTANTANEOUS  
BOILERS

CALDAIE CON  
BOLLITORE  
BOILERS WITH  
STORAGE TANK

CALDAIE  
ISTANTANEE  
PER ESTERNI E  
AD INCASSO  
OUTDOOR  
INSTANTANEOUS  
RECESSED  
BOILERS

# FIRED BOILERS



23,8 kW

MINI 20



27,9 kW

MINI 25



24,4 kW

MISI 20 - 20/S



28,7 kW

MISI 25 - 25/S

## DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

PAG.  
6  
10



23,8 kW

MBNI 20



27,9 kW

MBNI 25



24,4 kW

MBSI 20



28,7 kW

MBSI 25

## DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

PAG.  
8  
11



28,7 kW

TBSI 31

PAG.  
12



24,4 kW

MISE 27



28,7 kW

MISE 31



24,4 kW

TISE 27



28,7 kW

TISE 31

## DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

PAG.  
14  
16



26,5 kW

INBOX MISE 27



31 kW

INBOX MISE 31

## DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

PAG.  
18  
19

## FUMISTERIA / FLUE FITTINGS


PAG.  
20

## ACCESSORI ELETTRICI E IDRAULICI / ELECTRIC AND HYDRAULIC ACCESSORIES

22


### Legenda simboli: / Key to symbols:


 Istantanea  
Instantaneous

 A tiraggio naturale, camera aperta  
Natural draught, open chamber

 Installazione per esterni  
Outdoor installation

 Funzione riscaldamento e acqua sanitaria  
Heating and domestic hot water production

 Con bollitore  
With storage tank

 A tiraggio forzato, camera stagna  
Forced draught, sealed chamber

 Accensione elettronica  
Electronic ignition

# AURORA MINI - AURORA MISI

CALDAIE MURALI ISTANTANEE

INSTANTANEOUS WALL MOUNTED BOILERS

**AURORA MINI e AURORA MISI sono caldaie efficienti e funzionali capaci di inserirsi in ogni ambiente.**

**AURORA MINI and AURORA MISI are efficient and practical boilers suitable for any environment.**



## MINI

**Pannello di controllo semplice e chiaro.**

**Easy and clear control panel.**

Con i led di funzionamento e i selettori è facile controllare la caldaia, regolare la temperatura dell'acqua sanitaria e di riscaldamento, capire eventuali anomalie.

Thanks to the LEDs and selectors it is easy to control the boiler, adjust the heating and domestic water temperature and identify any faults.

Led presenza fiamma  
Flame indicator LED

Led presenza tensione  
Voltage indicator LED

Led blocco fiamma  
Flame failure LED

Selettore temperatura riscaldamento (40÷85°C)  
Heating temperature selector (40÷85°C)

Selettore: spento, estate, inverno e sblocco manuale per intervento delle sicurezze.

Selector: off, summer, winter and manual reset after alarms have been triggered.

Selettore temperatura acqua calda sanitaria (35÷60°C)  
Domestic hot water temperature selector (35÷60°C).

Indicatori della temperatura (●) e della pressione (●) di esercizio della caldaia.

Boiler working temperature (●) and pressure (●) gauges.

**CALDAIE A TIRAGGIO NATURALE**  
per installazioni in locali con adeguata ventilazione.

**OPEN FLUE BOILERS**  
for installation in sufficiently ventilated environments.

## MISI

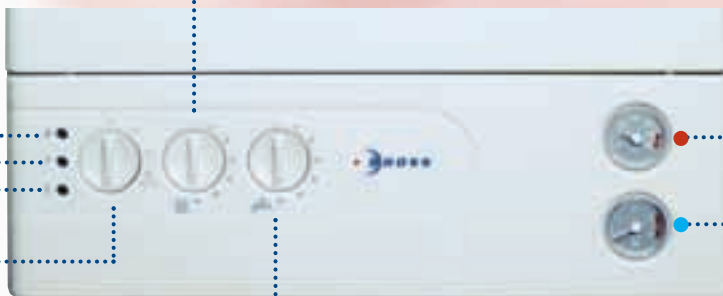
**CALDAIE A TIRAGGIO FORZATO**  
e camera stagna per installazione all'interno degli ambienti in massima sicurezza.

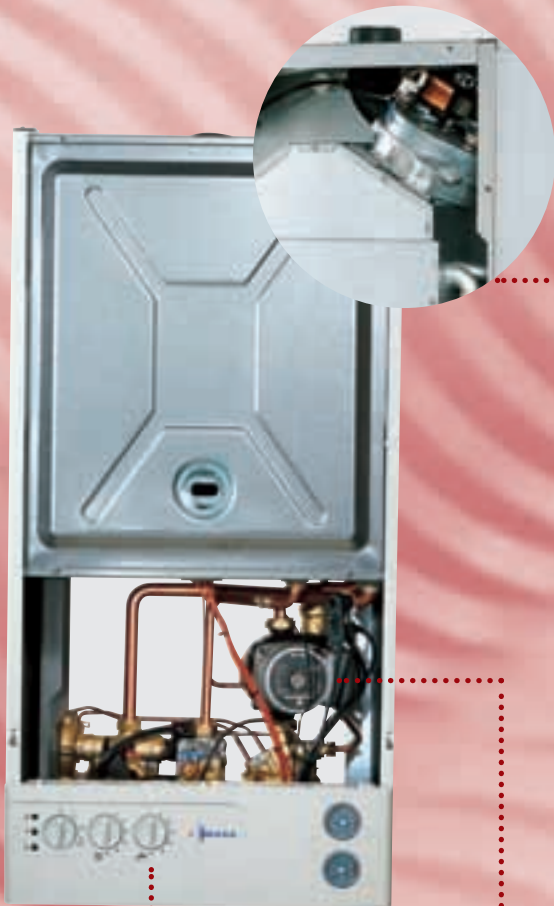
**FORCED DRAUGHT BOILERS**  
with sealed chamber for indoor installation in the utmost safety.

### Le versioni / Versions

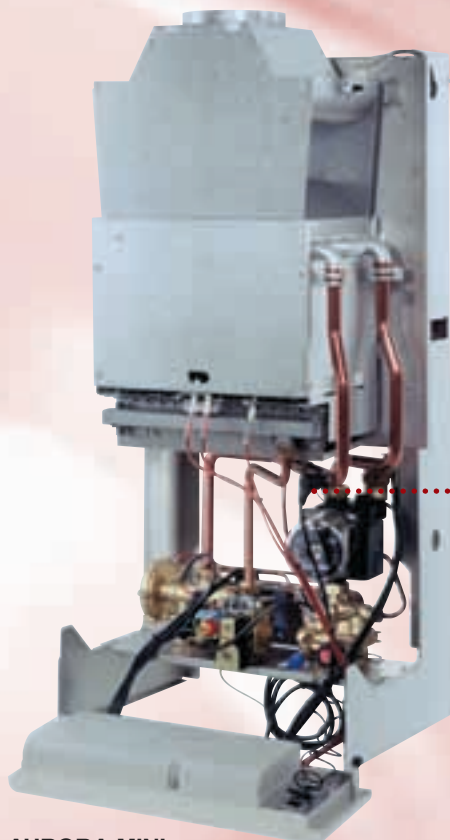
Le MISI sono disponibili anche nella versione con prevalenza maggiorata per condotti di scarico fumi e di aspirazione aria con percorsi molto lunghi.

MISI boilers are also available in the versions with increased static pressure with flue gas and air intake flues for long distances.





AURORA MISI



AURORA MINI

### **Rendimenti ai massimi livelli.**

- I rendimenti pari a 92% e 92,6% (nel modello MISI 20 e 25) si traducono in un forte risparmio energetico.
- La produzione di acqua calda sanitaria soddisfa anche i più forti consumi.
- Le versioni a tiraggio forzato, grazie anche all'elevata silenziosità, possono essere inserite in ogni ambiente.
- L'accensione elettronica senza fiamma pilota evita inutili consumi di gas.

### **Il microprocessore realizza le funzioni più avanzate.**

- La frequenza di accensione viene limitata automaticamente dal microprocessore per ridurre l'usura della caldaia e il consumo di gas.
- La postcircolazione della pompa effettua il recupero del calore residuo ed evita dannosi surriscaldamenti al corpo caldaia.
- La funzione antigelo automatica, all'abbassarsi della temperatura nel circuito primario sotto i 6 °C, avvia la pompa di circolazione ed accende la caldaia solo per il tempo necessario a riportare a 20°C i circuiti sanitario e di riscaldamento.

### **Maneggevole e veloce da installare.**

- Il peso contenuto e la sistemazione razionale degli attacchi agevolano le operazioni di installazione.
- La regolazione della potenza di accensione e riscaldamento è effettuabile direttamente sui trimmer posti sotto le manopole senza dover aprire la caldaia.
- La scheda elettronica a microprocessore è facilmente accessibile sotto il pannello di controllo.

### **Garanzia di sicurezza.**

- Le caldaie sono dotate di tutti i dispositivi di controllo e sicurezza previsti dalla legge.
- Presentano un grado elevato di protezione elettrica contro accessi involontari e infiltrazioni d'acqua.

### **Maximum efficiency levels.**

- Efficiency equal to 92% and 92.6% (models MISI 20 and 25) mean excellent energy saving.
- The quantities of domestic hot water production meet the requirements of even the most demanding requests.
- Thanks to their very low noise production, the forced draught versions can be installed in any environment.
- Electronic ignition without a pilot flame avoids pointless gas consumption.

### **The microprocessor looks after the most advanced functions.**

- The microprocessor automatically limits the ignition frequency, reducing boiler wear and tear as well as gas consumption.
- The pump overrun recovers any residual heat and prevents the boiler shell from overheating.
- When the temperature in the main circuit falls below 6°C, the automatic antifreeze mode starts up the circulation pump and switches on the boiler until the heating and domestic hot water circuits reach 20°C.

### **Easy to handle and install.**

- The boilers are lightweight and have readily available connections making them straightforward to install.
- Ignition and heating power can be adjusted by acting directly on the trimmers under the knobs without having to open the boiler.
- The microprocessor electronic board is easy to access under the control panel.

### **Guaranteed safety.**

- The boilers are equipped with all the control and safety devices provided for by law.
- They feature a high grade of electrical protection against accidental access and water spray.

# AURORA MBNI - AURORA MBSI

CALDAIE MURALI CON BOLLITORE

WALL MOUNTED BOILERS WITH STORAGE TANK

**AURORA MBNI e AURORA MBSI sono caldaie con bollitore capaci di una grande erogazione di acqua calda sanitaria.**

**AURORA MBNI and AURORA MBSI boilers feature an accumulating heater suitable to provide large quantities of domestic hot water.**



**MBNI**

**MBSI**

**CALDAIE A TIRAGGIO NATURALE**  
per installazioni in locali con adeguata ventilazione.

**OPEN FLUE BOILERS**  
for installation in sufficiently ventilated environments.

**CALDAIE A TIRAGGIO FORZATO**  
e camera stagna per installazione all'interno degli ambienti in massima sicurezza.

**FORCED DRAUGHT BOILERS**  
with sealed chamber for indoor installation in the utmost safety.

**Pannello di controllo semplice e chiaro.**

**Easy and clear control panel.**

Con i led di funzionamento e i selettori è facile controllare la caldaia, regolare la temperatura dell'acqua sanitaria e di riscaldamento, capire eventuali anomalie.

Thanks to the LEDs and selectors it is easy to control the boiler, adjust the heating and domestic hot water temperature and identify any faults.

Led presenza fiamma  
Flame indicator LED

Led presenza tensione  
Voltage indicator LED

Led blocco fiamma  
Flame failure LED

Selettore temperatura riscaldamento (40÷85°C)  
Heating temperature selector (40÷85°C)

Selettore: spento, estate, inverno e sblocco manuale per intervento delle sicurezze.

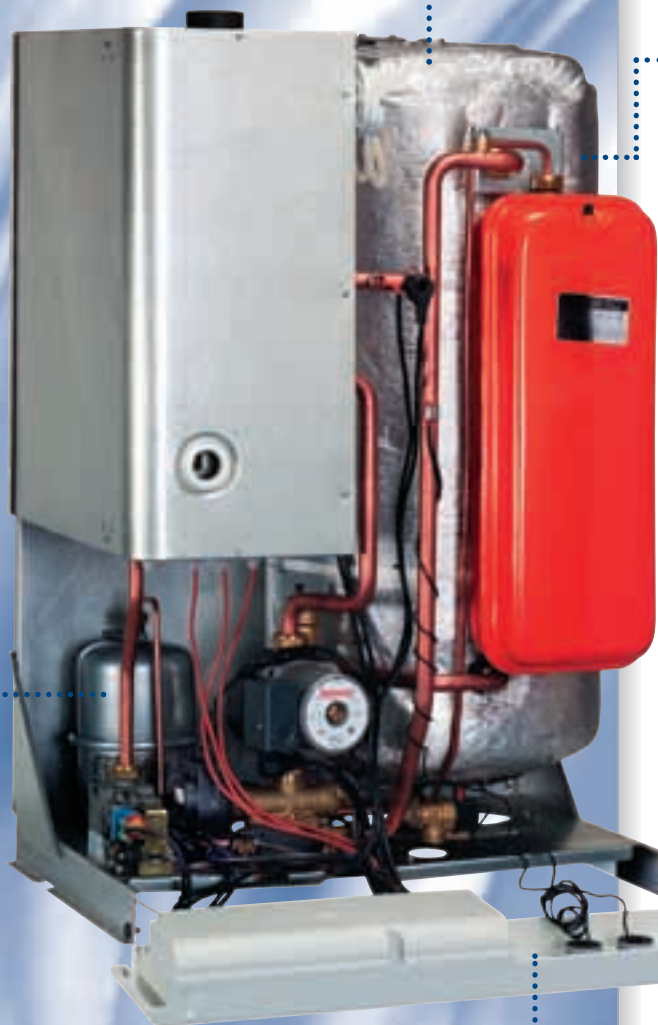
Selector: off, summer, winter and manual reset after alarms have been triggered.

Selettore temperatura acqua calda sanitaria (35÷60°C)  
Domestic hot water temperature selector (35÷60°C)

Indicatori della temperatura (●) e della pressione (●) di esercizio della caldaia.  
Boiler working temperature (●) and pressure (●) gauges.







**AURORA MBSI**

Predisposizione per vaso espansione circuito sanitario (accessorio).

*Arranged for expansion vessel for sanitary circuit (as accessory).*

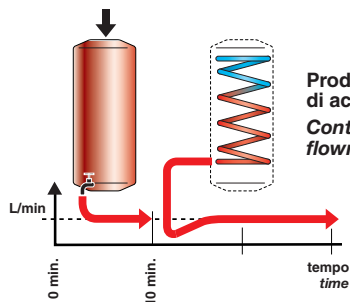
### Ottime prestazioni.

- Le Aurora MBNI e Aurora MBSI grazie ad un bollitore di 45 o di 60 litri rispondono alle esigenze di prelievo immediato di grandi quantità di acqua calda sanitaria.
- Una volta utilizzata la riserva nel bollitore, le caldaie continuano a fornire acqua calda in abbondanza funzionando in pratica come istantanee.
- All'interno la serpentina ad elevato scambio termico garantisce ottime prestazioni anche in produzione continua.
- Il bollitore presenta una smaltatura interna superficiale a garanzia totale contro i rischi di corrosione.
- Predisposizione attacco idraulico per ricircolo sanitario.
- I rendimenti termici sono ottimi, pari o superiori al 92% per le versioni a tiraggio forzato.

### Maximum efficiency levels.

- Thanks to a 45 or 60 litre storage tank, Aurora MBNI and Aurora MBSI boilers meet demands for immediate and large quantities of domestic hot water.
- Once the reservoir in the storage tank has been used, the boilers continue to provide abundant hot water because they practically work like an instantaneous boiler.
- The internal heating element gives an excellent heat yield assuring the very best performance even when in continuous production.
- The storage tank features an internal surface enamelling which offers total protection against the risk of corrosion.
- Arranged for hydraulic connection for sanitary recycle.
- Optimum efficiency; the fanned flue versions reaching over 92%.

Erogazione massima di acqua calda sanitaria nei primi 10 minuti: 165,8 L  
*Sanitary hot water flowrate in 10 minutes: 165,8 Liters*



Produzione continua massima di acqua calda sanitaria: 13,8 L/min  
*Continuous sanitary hot water flowrate: 13,8 Liters/minutes*

### Semplicità di installazione e manutenzione.

- Il peso contenuto e la sistemazione razionale degli attacchi agevolano le operazioni di installazione.
- La regolazione della potenza di accensione e riscaldamento è effettuabile direttamente sui trimmer posti sotto le manopole senza dover aprire la caldaia.
- La scheda elettronica a microprocessore è facilmente accessibile sotto il pannello di controllo.

### Easy to handle and to install.

- The boilers are lightweight and have readily available connections making them straightforward to install.
- Ignition and heating power can be adjusted by acting directly on the trimmers under the knobs without having to open the boiler.
- The microprocessor electronic board is easy to access under the control panel.

### Garanzia di sicurezza.

- Le caldaie sono dotate di tutti i dispositivi di controllo e sicurezza previsti dalla legge e dalla funzione antigelo.
- Presentano un grado elevato di protezione elettrica contro accessi involontari e infiltrazioni d'acqua.

### Guaranteed safety.

- The boilers are equipped with all the control and safety devices provided for by law including an anti-frost mode.
- They feature a high grade of electrical protection against accidental access and water spray.



# AURORA MINI - MISI

## CALDAIE MURALI ISTANTANEE

### INSTANTANEOUS WALL MOUNTED BOILERS

### Caratteristiche costruttive.

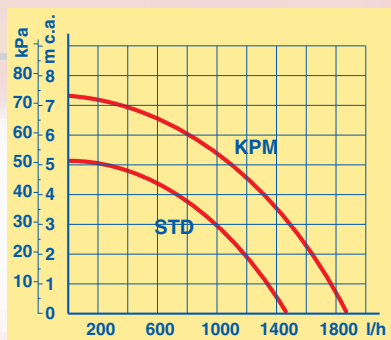
### Features.

- Scambiatore principale con tubi e alette in rame protetto da verniciatura silconica.
- Scambiatore di calore sanitario di tipo a piastre saldobrasate in acciaio inox.
- Gruppo idraulico completo di valvola a 3 vie, pressostato circuito primario, by-pass automatico riscaldamento, filtro acqua, rubinetti di carico e di scarico impianto, valvola di sicurezza, pompa di circolazione, vaso di espansione.
- Elettrovalvola modulante e bruciatore multigas.
- Controllo elettronico a microprocessore con accensione elettronica.
- Mantello in lamiera di acciaio preverniciata.

- *Main heat exchanger made with copper fins and pipes protected by a corrosion-proof silicone coating.*
- *Stainless steel braze welded plate hot water heat exchanger.*
- *Hydraulic group complete with 3-way valve, pressure switch for the primary circuit, automatic by-pass valve for the heating circuit, water filter, system filling and discharge cocks, safety valve, circulation pump, expansion vessel.*
- *Gas modulating solenoid valve and burner suitable for both natural gas and L.G.P.*
- *Microprocessor electronic control with electronic ignition.*
- *Pre-painted steel panel shell.*

### Prevalenza massima disponibile per l'impianto.

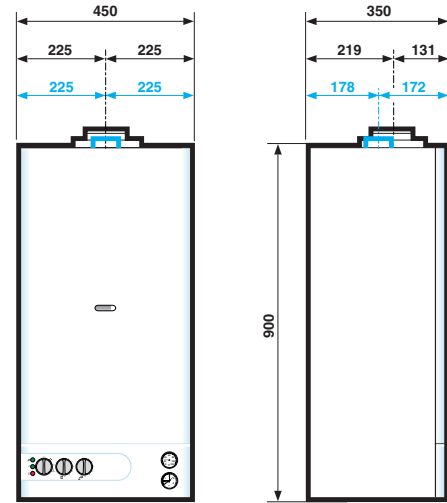
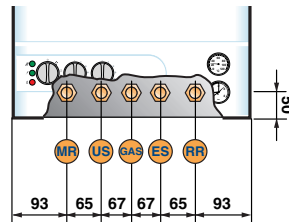
### Maximum static pressure available for the system.



STD: circolatore di serie.  
KPM: circolatore alta prevalenza (accessorio).

STD: pump as standard equipment.  
KPM: high discharge head pump as accessory.

- MANDATA RISCALDAMENTO  
HEATING SYSTEM FLOW
- USCITA ACQUA SANITARIA  
DOMESTIC HOT WATER OUTLET
- ENTRATA GAS  
GAS INLET
- ENTRATA ACQUA SANITARIA  
DOMESTIC MAINS WATER INLET
- RITORNO RISCALDAMENTO  
HEATING SYSTEM RETURN



AURORA	MINI 20	MINI 25	MISI 20 - 20/S	MISI 25 - 25/S	
<b>Caldaia / Boiler</b>					
Portata termica nominale Maximum heat input (Nominal)	kW	26,5	31,0	26,5	31,0
Portata termica minima Minimum heat input	kW	10,0	13,0	10,0	13,0
Potenza termica utile Maximum heat output	kW	23,85	27,9	24,4	28,7
Potenza termica utile minima Minimum heat output	kW	8,5	11,3	8,3	11,2
● Rendimento utile portata nom. Pn % Maximum efficiency (Nominal)	%	90,0	90,1	92,0	92,6
● Rendimento utile al 30% di Pn Efficiency at 30% capacity	%	86,4	87,5	87,5	88,4
● Classe di rendimento Efficiency class		★	★★	★★	★★
Pressione massima di esercizio Heating system max pressure	bar	3	3	3	3
① Volume vaso di espansione Expansion vessel capacity	L	8	8	8	8
Alimentazione elettrica Power supply	V-ph-Hz	230-1-50	230-1-50	230-1-50	230-1-50
Potenza elettrica assorbita Power consumption	W	80	80	132	135
Grado di protezione Grade of protection	IP	X4D	X4D	X4D	X4D
<b>Dati sanitario / Domestic hot water</b>					
② Produzione continua di a.c.s. Δt 30°C Continuous domestic hot water production Δt 30°C	L/min	11,5	13,3	11,5	13,7
Pressione massima di esercizio Heating system max pressure	bar	6	6	6	6
Pressione minima di alimentazione Minimum supply pressure	bar	0,25	0,25	0,25	0,25
Portata minima di alimentazione Minimum supply flow rate	L/min	2,5	2,5	2,5	2,5
Temperatura massima sanitario Maximum domestic water temperature	°C	60	60	60	60
<b>Dimensioni e pesi / Dimension and weight</b>					
Dimensioni (LxHxP) DimensionS (LxHxD)	mm	450x900x350	450x900x350	450x900x350	450x900x350
Peso Weight	kg	42	45	45	48
Attacchi riscaldamento (maschio) Heating connections (male)		3/4 G	3/4 G	3/4 G	3/4 G
Attacco raccordo gas (maschio) Gas connection (male)		3/4 G	3/4 G	3/4 G	3/4 G
Attacchi sanitario (maschio) Domestic water connections (male)		1/2 G	1/2 G	1/2 G	1/2 G
Attacco camino + aspirazione Øe Øe flue + air intake connection	mm	130	140	80 + 80	80 + 80
Attacco camino concentrico Øe Øe concentric flue connection	mm	-	-	60 / 100	60 / 100

① Il vaso d'espansione precaricato a 0,7 bar è sufficiente per un contenuto totale d'acqua dell'impianto di 150 litri.

② Δt = differenza di temperatura tra ingresso e uscita acqua sanitaria.

● Secondo NORMA UNI EN 297.

① The expansion vessel is preloaded to 0.7 bar and is enough to hold a complete charge of water for the system equal to 150 litres.

② Δt = the difference in temperature between the inlet and outlet domestic water.

● In compliance with Standard UNI EN 297.



# AURORA MBNI - MBSI

## CALDAIE MURALI CON BOLLITORE

### WALL MOUNTED BOILERS WITH STORAGE TANK

### Caratteristiche costruttive.

### Features.

- Scambiatore principale con tubi e alette in rame protetto da verniciatura silconica.

- Bollitore ad accumulo smaltato completo di serpentino di riscaldamento e anodo al magnesio.

- Gruppo idraulico completo di otturatore lineare (valvola a 3 vie motorizzata), microinterruttore pressostato circuito primario, by-pass automatico riscaldamento, rubinetti di carico e di scarico impianto, valvole di sicurezza, pompa di circolazione, vaso di espansione.

- Elettrovalvola modulante e bruciatore multigas.

- Controllo elettronico a microprocessore con accensione elettronica.

- Termoregolazione climatica incorporata (con sonda esterna optional).

- Mantello in lamiera di acciaio preverniciata.

- Main heat exchanger made with copper fins and pipes protected by a corrosion-proof silicone coating.

- Enamel coated accumulating heater complete with internal heating coil and magnesium anode for better corrosion resistance.

- Hydraulic group complete with electric 3-way valve, pressure switch for the primary circuit, automatic by-pass valve for the heating circuit, system filling and discharge cocks, safety valves, circulation pump, expansion vessel.

- Gas modulating solenoid valve and burner suitable for both natural gas and L.G.P.

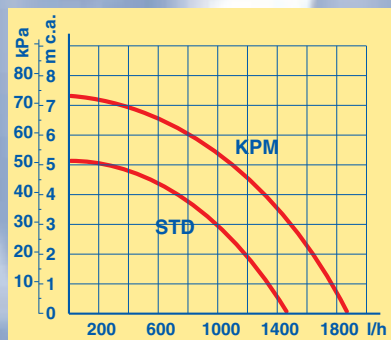
- Microprocessor electronic control with electronic ignition.

- Inbuilt climatic temperature control (with optional outdoor probe)

- Pre-painted steel panel shell.

### Prevalenza massima disponibile per l'impianto.

### Maximum static pressure available for the system.



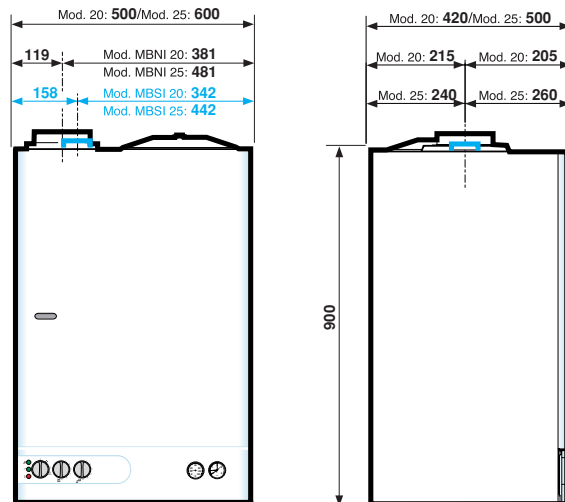
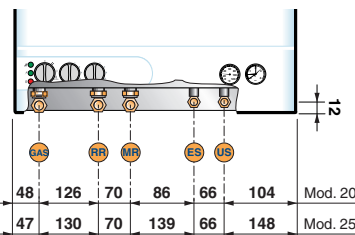
STD: circolatore di serie.

KPM: circolatore alta prevalenza (accessorio).

STD: pump as standard equipment.

KPM: high discharge head pump as accessory.

- GAS** ENTRATA GAS  
GAS INLET
- RR** RITORNO RISCALDAMENTO  
HEATING SYSTEM RETURN
- MR** MANDATA RISCALDAMENTO  
HEATING SYSTEM FLOW
- ES** ENTRATA ACQUA SANITARIA  
DOMESTIC MAINS WATER INLET
- US** USCITA ACQUA SANITARIA  
DOMESTIC HOT WATER OUTLET



AURORA		MBNI 20	MBNI 25	MBSI 20	MBSI 25
<b>Caldaia / Boiler</b>					
Portata termica nominale Maximum heat input (Nominal)	kW	26,5	31,0	26,5	31,0
Portata termica minima Minimum heat input	kW	10,0	11,3	10,0	13,0
Potenza termica utile Maximum heat output	kW	23,85	27,9	24,4	28,7
Potenza termica utile minima Minimum heat output	kW	8,4	13	8,3	11,2
● Rendimento utile portata nom. Pn Maximum efficiency (Nominal)	%	90,0	90,1	92,0	92,6
● Rendimento utile al 30% di Pn Efficiency at 30% capacity	%	86,4	87,5	87,5	88,4
● Classe di rendimento Efficiency class		★	★★	★★	★★
Pressione massima di esercizio Heating system max pressure	bar	3	3	3	3
① Volume vaso di espansione Expansion vessel capacity	L	8	8	8	8
Alimentazione elettrica Power supply	V-ph-Hz	230-1-50	230-1-50	230-1-50	230-1-50
Potenza elettrica assorbita Power consumption	W	80	80	132	135
Grado di protezione Grade of protection	IP	X4D	X4D	X4D	X4D
<b>Dati sanitario / Domestic hot water</b>					
Quantità a.c.s. erogata nei primi 10' Quantity of d.h.w. issued in the first 10'	L	128,0	165,8	128,0	165,8
② Produzione continua di a.c.s. Δt 30°C Continuous domestic hot water production Δt 30°C	L/min	10,7	13,3	10,7	13,8
Capacità bollitore Storage water heater capacity	L	45	60	45	60
Pressione massima di esercizio Heating system max pressure	bar	6	6	6	6
Pressione minima di alimentazione Minimum supply pressure	bar	0,25	0,25	0,25	0,25
Portata minima di alimentazione Minimum supply flow rate	L/min	2,5	2,5	2,5	2,5
Temperatura massima sanitario Maximum domestic water temperature	°C	60	60	60	60
<b>Dimensioni e pesi / Dimension and weight</b>					
Dimensioni (LxHxP) Dimension S (LxHxD)	mm	500x900x420	600x900x500	500x900x420	600x900x500
Peso Weight	kg	60	65	68	73
Attacchi riscaldamento (maschio) Heating connections (male)		3/4 G	3/4 G	3/4 G	3/4 G
Attacco raccordo gas (maschio) Gas connection (male)		3/4 G	3/4 G	3/4 G	3/4 G
Attacchi sanitario (maschio) Domestic water connections (male)		1/2 G	1/2 G	1/2 G	1/2 G
Attacco camino + aspirazione Ø <sub>e</sub> Ø <sub>e</sub> flue + air intake connection	mm	130	140	80 + 80	80 + 80
Attacco camino concentrato Ø <sub>e</sub> Ø <sub>e</sub> concentric flue connection	mm	-	-	60 / 100	60 / 100

① Il vaso d'espansione precaricato a 0,7 bar è sufficiente per un contenuto totale d'acqua dell'impianto di 150 litri.

② Δt = differenza di temperatura tra ingresso e uscita acqua sanitaria.

● Secondo NORMA UNI EN 297.

① The expansion vessel is preloaded to 0.7 bar and is enough to hold a complete charge of water for the system equal to 150 litres.

② Δt = the difference in temperature between the inlet and outlet domestic water.

● In compliance with Standard UNI EN 297.

# ACQUARIA TBSI

CALDAIE A BASAMENTO CON BOLLITORE  
FLOOR STANDING BOILERS WITH STORAGE TANK



La caldaia a  
basamento con  
bollitore ad accumulo  
da 60 litri affidabile e  
resistente per avere  
tanta acqua calda  
sanitaria.

*The reliable and  
resistant floor  
standing boiler with a  
60 litre storage tank  
for large quantities  
of domestic hot  
water.*



BOLLITORE DA 60 L  
60 L STORAGE TANK

Pannello di controllo  
semplice e chiaro.

*Easy and clear control  
panel*

Con i led di funzionamento e i selettori  
è facile controllare la caldaia, regolare la  
temperatura dell'acqua sanitaria e di  
riscaldamento, capire eventuali anomalie.

*Thanks to the LEDs and selectors it is easy  
to control the boiler, adjust the heating  
and domestic hot water temperature and  
identify any faults.*

Led presenza  
fiamma  
Flame indicator  
LED

Led presenza  
tensione  
Voltage  
indicator LED

Led blocco  
fiamma  
Flame failure  
LED

Selettore temperatura  
riscaldamento (40÷85°C)  
Heating temperature  
selector (40÷85°C)

Selettore: spento, estate,  
inverno e sblocco manuale  
per intervento delle  
sicurezze.

*Selector: off, summer,  
winter and manual reset after alarms  
have been triggered.*

Selettore temperatura acqua  
calda sanitaria (35÷60°C)  
Domestic hot water temperature  
selector (35÷60°C)

Indicatori della temperatura (●)  
e della pressione (●) di  
esercizio della caldaia.  
Boiler working temperature (●)  
and pressure (●) gauges.



## TBSI

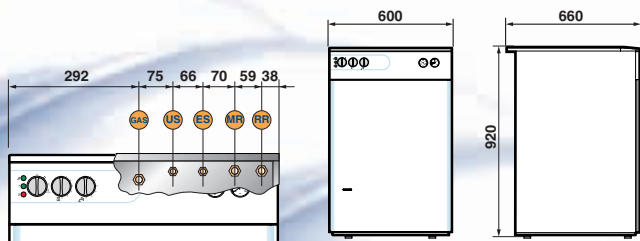
### CALDAIE A TIRAGGIO FORZATO

e camera stagna per installazione all'interno degli ambienti in  
massima sicurezza.

### FORCED DRAUGHT BOILERS

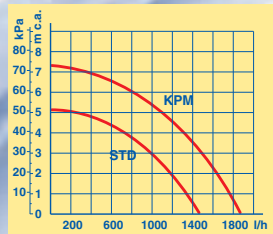
with sealed chamber for indoor installation in the utmost safety.





- GAS** ENTRATA GAS  
GAS INLET
- US** USCITA ACQUA SANITARIA  
DOMESTIC HOT WATER OUTLET
- ES** ENTRATA ACQUA SANITARIA  
DOMESTIC MAINS WATER INLET
- MR** MANDATA RISCALDAMENTO  
HEATING SYSTEM FLOW
- RR** RITORNO RISCALDAMENTO  
HEATING SYSTEM RETURN

**Prevalenza massima disponibile per l'impianto.**  
**Maximum static pressure available for the system.**



**STD:** circolatore di serie.  
**KPM:** circolatore alta prevalenza (accessorio).

**STD:** pump as standard equipment.  
**KPM:** high discharge head pump as accessory.



## Una soluzione pratica e funzionale.

- Lo scarico fumi concentrico o sdoppiato ha la predisposizione per l'uscita posteriore.
- Il gruppo distributore racchiude tutte le funzioni di controllo idraulico in un unico blocco estremamente compatto ed affidabile, azionato da un attuatore elettrico lineare.
- Le caldaie sono dotate di tutti i dispositivi di controllo e sicurezza previsti dalla legge e dalla funzione antigelo.

## A practical and functional solution.

- Concentric or twin flue arranged for rear outlet.
- The distribution assembly contains all water control functions in an extremely compact and reliable single unit, actuated by a linear electric actuator.
- The boilers are equipped with all safety and control devices according to the law and the antifreeze mode.

## Caratteristiche costruttive.

- Scambiatore principale con tubi e alette in rame protetto da verniciatura siliconica.
- Bollitore ad accumulo smaltato completo di serpentino di riscaldamento e anodo al magnesio.
- Gruppo idraulico completo di attuatore lineare (valvola a 3 vie motorizzata), microinterruttore pressostato circuito primario, by-pass automatico riscaldamento, rubinetti di carico e di scarico impianto, valvole di sicurezza, pompa di circolazione, vaso di espansione.
- Elettrovalvola modulante e bruciatore multigas.
- Controllo elettronico a microprocessore con accensione elettronica.
- Termoregolazione climatica incorporata (con sonda esterna optional).
- Mantello in lamiera di acciaio preverniciata.

## Features.

- Main heat exchanger made with copper fins and pipes protected by a corrosion-proof silicone coating.
- Enamel coated storage tank complete with internal heating coil and magnesium anode for better corrosion resistance.
- Hydraulic group complete with electric 3-way diverter valve, pressure switch for the primary circuit, automatic by-pass valve for the heating circuit, system filling and discharge cocks, safety valves, circulation pump, expansion vessel.
- Gas modulating solenoid valve and burner suitable for both natural gas and L.G.P.
- Microprocessor electronic control with electronic ignition.
- Inbuilt climatic temperature control (with optional outdoor probe).
- Pre-painted steel panel shell.

ACQUARIA		TBSI 31
<b>Caldaia / Boiler</b>		
Portata termica nominale Maximum heat input (Nominal)	kW	31
Portata termica minima Minimum heat input	kW	13
Potenza termica utile Maximum heat output	kW	28,7
Potenza termica utile minima Minimum heat output	kW	11,2
● Rendimento utile portata nom. Pn % Maximum efficiency (Nominal)	%	92,6
● Rendimento utile al 30% di Pn Efficiency at 30% capacity	%	88,4
● Classe di rendimento Efficiency class		★★
Pressione massima di esercizio Heating system max pressure	bar	3
① Volume vaso di espansione Expansion vessel capacity	L	8
Alimentazione elettrica Power supply	V-ph-Hz	230-1-50
Potenza elettrica assorbita Power consumption	W	135
Grado di protezione Grade of protection	IP	X4D
<b>Dati sanitario / Domestic hot water</b>		
Quantità a.c.s. erogata nei primi 10' Quantity of d.h.w. issued in the first 10'	L	165,8
② Produzione continua di a.c.s. Δt 30°C Continuous domestic hot water production Δt 30°C	L/min	13,8
Capacità bollitore Storage tank capacity	L	60
Pressione massima di esercizio Heating system max pressure	bar	6
Pressione minima di alimentazione Minimum supply pressure	bar	0,25
Portata minima di alimentazione Minimum supply flow rate	L/min	2,5
Temperatura massima sanitario Maximum domestic water temperature	°C	60
<b>Dimensioni e pesi / Dimension and weight</b>		
Dimensioni (LxHxP) Dimensions (LxHxD)	mm	600x920x660
Peso Weight	kg	79
Attacchi riscaldamento (maschio) Heating connections (male)		3/4 G
Attacco raccordo gas (maschio) Gas connection (male)		3/4 G
Attacchi sanitario (maschio) Domestic water connections (male)		1/2 G
Attacco camino + aspirazione Øe Øe flue + air intake connection	mm	80 + 80
Attacco camino concentrato Øe Øe concentric flue connection	mm	60 / 100

① Il vaso d'espansione precaricato a 0,7 bar è sufficiente per un contenuto totale d'acqua dell'impianto di 150 litri.

② Δt = differenza di temperatura tra ingresso e uscita acqua sanitaria.

● Secondo NORMA UNI EN 297.

① The expansion vessel is preloaded to 0.7 bar and is enough to hold a complete charge of water for the system equal to 150 litres.

② Δt = the difference in temperature between the inlet and outlet domestic water.

● In compliance with Standard UNI EN 297.

# ASTRA MISE - ASTRA TISE

CALDAIE MURALI E A BASAMENTO PER ESTERNI  
WALL MOUNTED AND FLOOR STANDING BOILERS  
FOR OUTDOORS

**ASTRA MISE e  
ASTRA TISE sono  
caldaie murali e a  
basamento per  
installazione  
esterna, efficienti  
ed estremamente  
compatte.**

**ASTRA MISE and  
ASTRA TISE wall  
mounted and floor  
standing boilers for  
outdoor installation,  
efficient and  
extremely compact.**



## MISE

### CALDAIE MURALI A TIRAGGIO FORZATO

e camera stagna per installazione all'esterno.

### WALL MOUNTED BOILERS, FORCED DRAUGHT

and sealed chamber for outdoor installation.

## TISE

### CALDAIE A BASAMENTO A TIRAGGIO FORZATO

e camera stagna per installazione all'esterno.

### FLOOR STANDING BOILERS, FORCED DRAUGHT

with sealed chamber for outdoor installation.



### Facilità d'uso con il pannello remoto (accessorio)

- Il pannello remoto permette di comandare la caldaia dall'interno della propria casa in tutta comodità.
- È possibile controllare il modo di funzionamento, la temperatura dell'acqua sanitaria e di riscaldamento, individuare eventuali anomalie ed effettuare lo sblocco manuale.
- Anche in caso di guasto del pannello remoto la caldaia continua il regolare funzionamento.

### User friendly remote control panel (accessory)

- The remote panel makes it possible to comfortably control the boiler from indoors.
- It is possible to control the function mode, domestic and heating water temperatures, identify any faults and manually reset the boiler.
- Even if the remote panel breaks down the boiler continues to run on preset parameters.

Il pannello di controllo frontale prevede la regolazione per la messa a punto delle funzioni della caldaia.

*The front control panel allows the control of all the main functions of the boiler.*



ASTRA MISE



ASTRA TISE

### Ottime prestazioni.

- I rendimenti pari a 92% e 92,6% si traducono in un forte risparmio energetico.

- La grande produzione di acqua calda sanitaria soddisfa anche i più forti consumi.

- L'accensione elettronica senza fiamma pilota evita inutili consumi di gas.

### Il microprocessore realizza le funzioni più avanzate.

- La termoregolazione climatica incorporata è un'importante funzione che consente di regolare la temperatura di mandata dell'acqua ai radiatori mediante la modulazione elettronica della fiamma.

- Il microprocessore regola la potenza termica in base al valore di temperatura impostato in ambiente, alle caratteristiche termiche dell'edificio e alla variazione nel tempo della temperatura esterna (rilevata da una sonda optional).

- La frequenza di accensione viene limitata automaticamente dal microprocessore per ridurre l'usura della caldaia e il consumo di gas.

- La postcircolazione della pompa effettua il recupero del calore residuo ed evita dannosi surriscaldamenti al corpo caldaia.

- La funzione antigelo automatica, all'abbassarsi della temperatura nel circuito primario sotto i 6 °C, avvia la pompa di circolazione ed accende la caldaia solo per il tempo necessario a riportare a 20°C i circuiti sanitario e di riscaldamento.

### Semplicità di installazione e manutenzione.

- Il peso contenuto e la sistemazione razionale degli attacchi agevolano le operazioni di installazione.

### Garanzia di sicurezza.

- Le caldaie sono dotate di tutti i dispositivi di controllo e sicurezza previsti dalla legge.

- Presentano un grado elevato di protezione elettrica contro accessi involontari e infiltrazioni d'acqua.

### Optimum performance.

- Efficiency equal to 92% and 92.6% mean excellent energy saving.

- The large quantity of domestic hot water production meet the requirements of even the most demanding requests.

- Electronic ignition without a pilot flame avoids pointless gas consumption.

### The microprocessor looks after the most advanced functions.

- The inbuilt climatic temperature control is an important function that allows you to adjust the flow water temperature to the radiators by electronically modulating the flame.

- The microprocessor adjusts the heat yield according to the set temperature, the thermal characteristics of the building and any variations in the outdoor temperature (read by an optional sensor).

- The microprocessor automatically limits ignition frequency, reducing boiler wear and tear as well as gas consumption.

- The pump overrun recovers any residual heat and prevents the boiler shell from overheating.

- When the temperature in the primary circuit falls below 6°C, the automatic anti-frost mode starts up the circulation pump and switches on the boiler until the heating and D.H.W. circuits reach 20°C.

### Easy to install and maintain.

- The boilers are lightweight and have readily available connections making them straightforward to install.

### Guaranteed safety.

- The boilers are equipped with all the control and safety devices provided for by law.

- They feature a high grade of electrical protection against accidental access and water spray.

# ASTRA



## Caratteristiche costruttive.

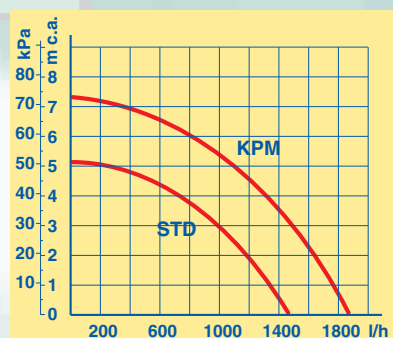
### Features.

- Camera di combustione stagna.
- Scambiatore principale con tubi e alette in rame protetto da verniciatura silconica.
- Scambiatore di calore sanitario di tipo a piastre saldobrasate in acciaio inox.
- Gruppo idraulico completo di valvola a 3 vie, pressostato circuito riscaldamento, by-pass automatico riscaldamento, filtro acqua, rubinetto di carico e di scarico impianto, valvola di sicurezza, pompa di circolazione, vaso di espansione.
- Elettrovalvola modulante e bruciatore multigas.
- Controllo elettronico a microprocessore con accensione elettronica.
- Mantello in lamiera di acciaio protetta e verniciata.
- Termoregolazione climatica incorporata.
- Comando remotabile.

- Sealed combustion chamber.
- Main heat exchanger made with copper fins and pipes protected by a corrosion-proof silicone coating.
- Stainless steel braze welded plate hot water heat exchanger.
- Hydraulic group complete with electric 3-way diverter valve, primary circuit pressure switch, automatic heating by-pass valve, water filter, system filling and discharge cocks, safety valve, circulation pump, expansion vessel.
- Gas modulating solenoid valve and burner suitable for both natural gas and L.G.P.
- Microprocessor electronic control with electronic ignition.
- Polyester painted steel panel shell.
- Inbuilt climatic temperature control (with optional outdoor probe)
- Remote control.

## Prevalenza massima disponibile per l'impianto.

### Maximum static pressure available for the system.



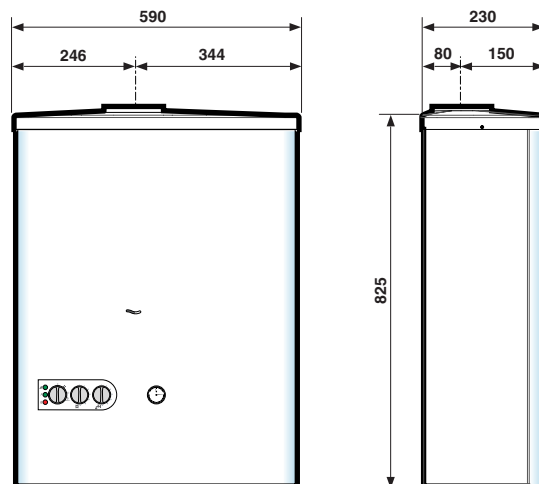
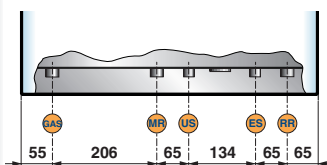
STD: circolatore di serie.  
KPM: circolatore alta prevalenza (accessorio).

# ASTRA MISE

## CALDAIE MURALI PER ESTERNI

### WALL MOUNTED BOILERS FOR OUTDOORS

- **GAS** ENTRATA GAS  
GAS INLET
- **MR** MANDATA RISCALDAMENTO  
HEATING SYSTEM FLOW
- **US** USCITA ACQUA SANITARIA  
DOMESTIC HOT WATER OUTLET
- **ES** ENTRATA ACQUA SANITARIA  
DOMESTIC MAINS WATER INLET
- **RR** RITORNO RISCALDAMENTO  
HEATING SYSTEM RETURN



ASTRA		MISE 27	MISE 31
<b>Caldaia / Boiler</b>			
Portata termica nominale Maximum heat input (Nominal)	kW	26,5	31,0
Portata termica minima Minimum heat input	kW	10	13
Potenza termica utile Maximum heat output	kW	24,4	28,7
Potenza termica utile minima Minimum heat output	kW	8,3	11,2
● Rendimento utile portata nom. Pn % Maximum efficiency (Nominal)	%	92,0	92,6
● Rendimento utile al 30% di Pn Efficiency at 30% capacity	%	87,5	88,4
● Classe di rendimento Efficiency class		★★	★★
Pressione massima di esercizio Heating system max pressure	bar	3	3
① Volume vaso di espansione Expansion vessel capacity	L	8	8
Alimentazione elettrica Power supply	V-ph-Hz	230-1-50	230-1-50
Potenza elettrica assorbita Power consumption	W	132	135
Grado di protezione Grade of protection	IP	X4D	X4D
<b>Dati sanitario / Domestic hot water</b>			
② Produzione continua di a.c.s. Δt 30°C Continuous domestic hot water production Δt 30°C	L/min	11,5	13,7
Pressione massima di esercizio Heating system max pressure	bar	6	6
Pressione minima di alimentazione Minimum supply pressure	bar	0,25	0,25
Portata minima di alimentazione Minimum supply flow rate	L/min	2,5	2,5
Temperatura massima sanitario Maximum domestic water temperature	°C	60	60
<b>Dimensioni e pesi / Dimension and weight</b>			
Dimensioni (LxHxD) DimensionS (LxHxD)	mm	590x825x230	590x825x230
Peso Weight	kg	37	40
Attacchi riscaldamento (maschio) Heating connections (male)		3/4 G	3/4 G
Attacco raccordo gas (maschio) Gas connection (male)		3/4 G	3/4 G
Attacchi sanitario (maschio) Domestic water connections (male)		1/2 G	1/2 G
Attacco camino + aspirazione Øe Øe flue + air intake connection	mm	80 + 80	80 + 80
Attacco camino concentrico Øe Øe concentric flue connection	mm	60 / 100	60 / 100

① Il vaso d'espansione precaricato a 0,7 bar è sufficiente per un contenuto totale d'acqua dell'impianto di 150 litri.

② Δt = differenza di temperatura tra ingresso e uscita acqua sanitaria.

● Secondo NORMA UNI EN 297.

① The expansion vessel is preloaded to 0.7 bar and is enough to hold a complete charge of water for the system equal to 150 litres.

② Δt = the difference in temperature between the inlet and outlet domestic water.

● In compliance with Standard UNI EN 297.

STD: pump as standard equipment.  
KPM: high discharge head pump as accessory.





# ASTRA TISE

## CALDAIE A BASAMENTO PER ESTERNI FLOOR STANDING BOILERS FOR OUTDOORS

### Caratteristiche costruttive.

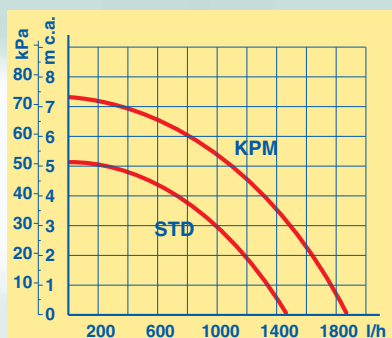
#### Features.

- Camera di combustione stagna.
- Scambiatore principale con tubi e alette in rame protetto da verniciatura silconica.
- Scambiatore di calore sanitario di tipo a piastre saldobrasate in acciaio inox.
- Gruppo idraulico completo di valvola a 3 vie, pressostato circuito primario, by-pass automatico riscaldamento, filtro acqua, rubinetto di carico e di scarico impianto, valvola di sicurezza, pompa di circolazione, vaso di espansione.
- Elettrovalvola modulante e bruciatore multigas.
- Controllo elettronico a microprocessore con accensione elettronica.
- Mantello in lamiera di acciaio protetta e verniciata.
- Termoregolazione climatica incorporata.
- Comando remotabile.

- Sealed combustion chamber.
- Main heat exchanger made with copper fins and pipes protected by a corrosion-proof silicone coating.
- Stainless steel braze welded plate hot water heat exchanger.
- Hydraulic group complete with electric 3-way diverter valve, primary circuit pressure switch, automatic heating by-pass valve, water filter, system filling and discharge cocks, safety valve, circulation pump, expansion vessel.
- Gas modulating solenoid valve and burner suitable for both natural gas and L.G.P.
- Microprocessor electronic control with electronic ignition.
- Polyester painted steel panel shell.
- Inbuilt climatic temperature control (with optional outdoor probe).
- Remote control.

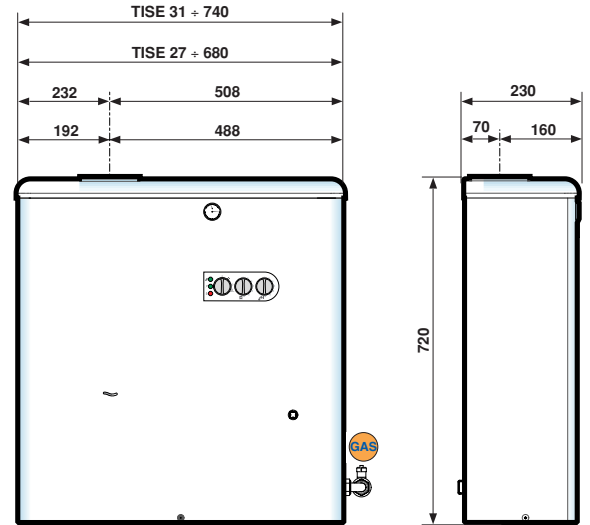
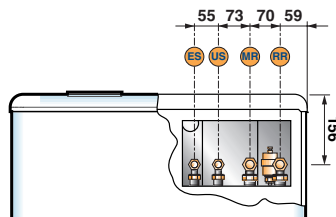
### Prevalenza massima disponibile per l'impianto.

### Maximum static pressure available for the system.



STD: circolatore di serie.  
KPM: circolatore alta prevalenza (accessorio).

- ES ENTRATA ACQUA SANITARIA  
DOMESTIC MAINS WATER INLET
- US USCITA ACQUA SANITARIA  
DOMESTIC HOT WATER OUTLET
- MR MANDATA RISCALDAMENTO  
HEATING SYSTEM FLOW
- RR RITORNO RISCALDAMENTO  
HEATING SYSTEM RETURN
- GAS ENTRATA GAS  
GAS INLET



ASTRA		TISE 27	TISE 31
<b>Caldaia / Boiler</b>			
Portata termica nominale Maximum heat input (Nominal)	kW	26,5	31,0
Portata termica minima Minimum heat input	kW	10	13
Potenza termica utile Maximum heat output	kW	24,4	28,7
Potenza termica utile minima Minimum heat output	kW	8,3	11,2
● Rendimento utile portata nom. Pn Maximum efficiency (Nominal)	%	92,0	92,6
● Rendimento utile al 30% di Pn Efficiency at 30% capacity	%	87,5	88,4
● Classe di rendimento Efficiency class		★★	★★
Pressione massima di esercizio Heating system max pressure	bar	3	3
① Volume vaso di espansione Expansion vessel capacity	L	8	8
Alimentazione elettrica Power supply	V-ph-Hz	230-1-50	230-1-50
Potenza elettrica assorbita Power consumption	W	132	135
Grado di protezione Grade of protection	IP	X4D	X4D
<b>Dati sanitario / Domestic hot water</b>			
② Produzione continua di a.c.s. Δt 30°C Continuous domestic hot water production Δt 30°C	L/min	11,5	13,7
Pressione massima di esercizio Heating system max pressure	bar	6	6
Pressione minima di alimentazione Minimum supply pressure	bar	0,25	0,25
Portata minima di alimentazione Minimum supply flow rate	L/min	2,5	2,5
Temperatura massima sanitario Maximum domestic water temperature	°C	60	60
<b>Dimensioni e pesi / Dimension and weight</b>			
Dimensioni (LxHxP) DimensionS (LxHxD)	mm	680x720x230	740x720x230
Peso Weight	kg	36	39
Attacchi riscaldamento (maschio) Heating connections (male)		3/4 G	3/4 G
Attacco raccordo gas (maschio) Gas connection (male)		3/4 G	3/4 G
Attacchi sanitario (maschio) Domestic water connections (male)		1/2 G	1/2 G
Attacco camino + aspirazione Øe Øe flue + air intake connection	mm	80 + 80	80 + 80
Attacco camino concentrato Øe Øe concentric flue connection	mm	60 / 100	60 / 100

① Il vaso d'espansione precaricato a 0,7 bar è sufficiente per un contenuto totale d'acqua dell'impianto di 150 litri.

② Δt = differenza di temperatura tra ingresso e uscita acqua sanitaria.

● Secondo NORMA UNI EN 297.

① The expansion vessel is preloaded to 0.7 bar and is enough to hold a complete charge of water for the system equal to 150 litres.

② Δt = the difference in temperature between the inlet and outlet domestic water.

● In compliance with Standard UNI EN 297.

STD: pump as standard equipment.  
KPM: high discharge head pump as accessory.

# ASTRA INBOX MISE

CALDAIE MURALI PER ESTERNI DA INCASSO A PARETE  
WALL MOUNTED RECESSED BOILERS FOR OUTDOORS

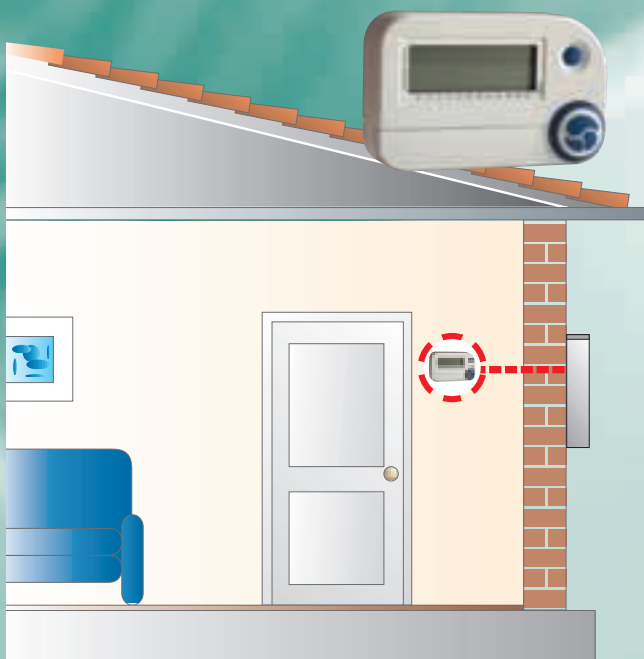


**ASTRA INBOX** sono caldaie murali per esterno ad incasso dalle grandi prestazioni, affidabilità e dai minimi ingombri.

**ASTRA INBOX** wall mounted recessed boilers for outdoor installation, maximum efficiency and minimum dimensions.



24 cm

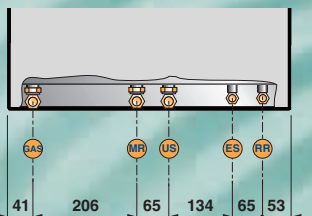
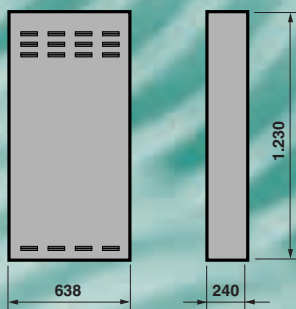


## Facilità d'uso con il pannello remoto (fornito di serie)

- Il pannello remoto permette di comandare la caldaia dall'interno della propria casa in tutta comodità.
- È possibile controllare il modo di funzionamento, la temperatura dell'acqua sanitaria e di riscaldamento, individuare eventuali anomalie ed effettuare lo sblocco manuale.
- Anche in caso di guasto del pannello remoto la caldaia continua il regolare funzionamento.

## User friendly remote control panel (included)

- The remote panel makes it possible to comfortably control the boiler from indoors.
- It is possible to control the function mode, domestic and heating water temperatures, identify any faults and manually reset the boiler.
- Even if the remote panel breaks down the boiler continues to run on preset parameters.



- ENTRATA GAS  
GAS INLET
- USCITA ACQUA SANITARIA  
DOMESTIC HOT WATER OUTLET
- ENTRATA ACQUA SANITARIA  
DOMESTIC MAINS WATER INLET
- MANDATA RISCALDAMENTO  
HEATING SYSTEM FLOW
- RITORNO RISCALDAMENTO  
HEATING SYSTEM RETURN



Selettore temperatura acqua calda sanitaria (35÷60°C)  
Domestic hot water temperature selector (35÷60°C)

Selettore temperatura riscaldamento (40÷85°C)  
Heating temperature selector (40÷85°C)

Selettore: spento, estate, inverno e sblocco manuale per intervento delle sicurezze.  
Selector: off, summer, winter and manual reset after alarms have been triggered.

LED di autodiagnosi  
Self diagnosis LED

## Caratteristiche costruttive.

- Scambiatore principale con tubi e alette in rame protetto da verniciatura silconica.
- Scambiatore di calore sanitario di tipo a piastre saldobrasate in acciaio inox.
- Gruppo idraulico completo di valvola a 3 vie, pressostato circuito primario, by-pass automatico riscaldamento, filtro acqua, rubinetti di carico e scarico impianto, valvola di sicurezza, pompa di circolazione, vaso di espansione.
- Elettrovalvola modulante e bruciatore multigas.
- Controllo elettronico a microprocessore con accensione elettronica.
- Grado di protezione IPX 4D.
- Sicurezza antigelo a doppio effetto su circuito riscaldamento e sanitario.
- Termoregolazione climatica incorporata (con sonda esterna optional).
- Pannello comandi cronotermostato remotabile di serie.
- Cruscotto comandi a bordo caldaia.
- Telaio per l'incasso a parete fornibile separatamente.
- Portina telaio incasso ad apertura reversibile DX-SX con serratura e chiave di sicurezza.

## Features.

- Main heat exchanger made with copper fins and pipes protected by a corrosion-proof silicone coating.
- Domestic water heat exchanger made of braze welded stainless steel plates.
- Water assembly complete with 3-way valve, primary circuit pressure switch, automatic heating by-pass valve, water filter, system charge and drainage cocks, safety valve, circulating pump, expansion vessel.
- Multigas modulating solenoid valve and burner.
- Microprocessor electronic control with electronic ignition.
- Protection level IPX 4D.
- Antifreeze protection on heating and domestic hot water.
- Inbuilt climatic temperature control (with optional external probe).
- Standard remote control panel with timer and thermostat.
- Built in control panel on boiler.
- Wall-mounted frame supplied separately.
- Reversible RH-LH fitted frame door with lock and safety key.

ASTRA INBOX MISE	27	31	
<b>Caldaia / Boiler</b>			
Portata termica nominale Maximum heat input (Nominal)	kW	26,5	31,0
Portata termica minima Minimum heat input	kW	10	13
Potenza termica utile Maximum heat output	kW	24,4	28,7
Potenza termica utile minima Minimum heat output	kW	8,3	11,2
● Rendimento utile portata nom. Pn Maximum efficiency (Nominal)	%	92,0	92,6
● Rendimento utile al 30% di Pn Efficiency at 30% capacity	%	87,5	88,4
● Classe di rendimento Efficiency class		★★	★★
Pressione massima di esercizio Heating system max pressure	bar	3	3
① Volume vaso di espansione Expansion vessel capacity	L	8	8
Alimentazione elettrica Power supply	V-ph-Hz	230-1-50	230-1-50
Potenza elettrica assorbita Power consumption	W	132	135
Grado di protezione Grade of protection	IP	X4D	X4D
<b>Dati sanitario / Domestic hot water</b>			
② Produzione continua di a.c.s. Δt 30°C Continuous domestic hot water production Δt 30°C	L/min	11,5	13,7
Pressione massima di esercizio Heating system max pressure	bar	6	6
Pressione minima di alimentazione Minimum supply pressure	bar	0,25	0,25
Portata minima di alimentazione Minimum supply flow rate	L/min	2,5	2,5
Temperatura massima sanitario Maximum domestic water temperature	°C	60	60
<b>Dimensioni e pesi / Dimension and weight</b>			
Dimensioni telaio incasso (LxHxD) Box dimensions (LxHxD)	mm	638x1.230x240	638x1.230x240
Peso Weight	kg	38	41
Attacchi riscaldamento (maschio) Heating connections (male)		3/4 G	3/4 G
Attacco raccordo gas (maschio) Gas connection (male)		3/4 G	3/4 G
Attacchi sanitario (maschio) Domestic water connections (male)		1/2 G	1/2 G
Attacco camino + aspirazione Øe Flue + air intake connection	mm	80 + 80	80 + 80
Attacco camino concentrato Øe Concentric flue connection	mm	60 / 100	60 / 100

- ① Il vaso d'espansione precaricato a 0,7 bar è sufficiente per un contenuto totale d'acqua dell'impianto di 150 litri.
- ② Δt = differenza di temperatura tra ingresso e uscita acqua sanitaria.
- Secondo NORMA UNI EN 297.

- ① The expansion vessel is preloaded to 0.7 bar and is enough to hold a complete charge of water for the system equal to 150 litres.
- ② Δt = the difference in temperature between the inlet and outlet domestic water.
- In compliance with Standard UNI EN 297.

## ACCESSORI / ACCESSORIES

### FUMISTERIA

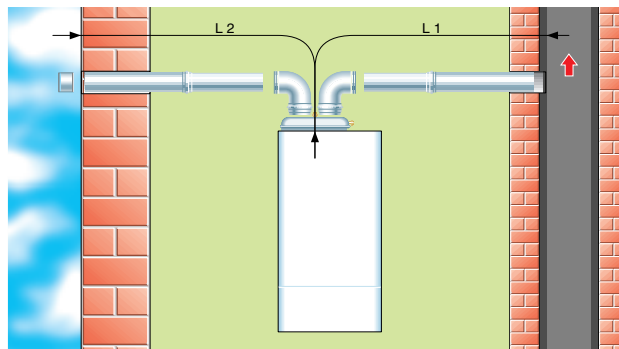
- L'installazione delle caldaie a camera stagna e tiraggio forzato (classificate secondo la norma UNI 7129/92 come tipo C) deve avvenire con un accessorio aspirazione aria e scarico fumi RHOSS.
- Per l'installazione attenersi alle seguenti norme: legge 46/90, Norme UNI CIG 7129/92, DPR 412/93, DPR 551/99 e norme locali.

**Accessori per caldaie a camera stagna e tiraggio forzato.**

### FLUE FITTINGS

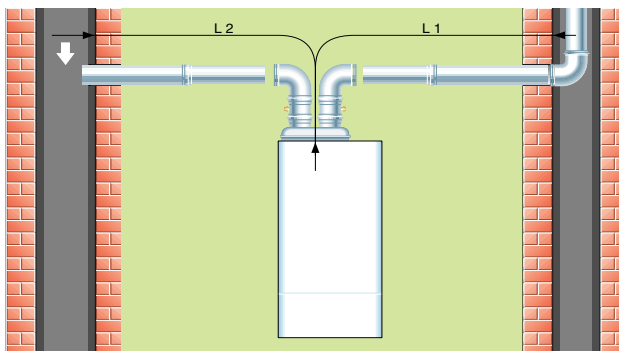
- Installation of sealed chamber and fanned flue boilers (classified as type C in compliance with standard UNI 7129/92) must include a RHOSS air intake/flue accessory.
- Installation must comply with the following standards: Act 46/90, Standards UNI CIG 7129/92, DPR 412/93, DPR 551/99 and local standards.

**Accessories for sealed chamber and fanned flue boilers.**



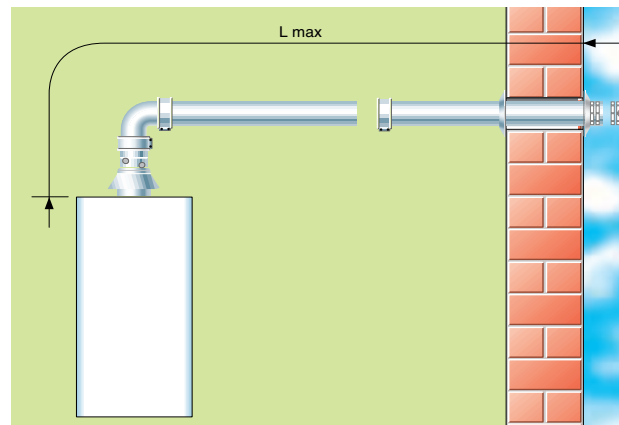
**Scarico fumi separato.**

**Twin flue duct.**



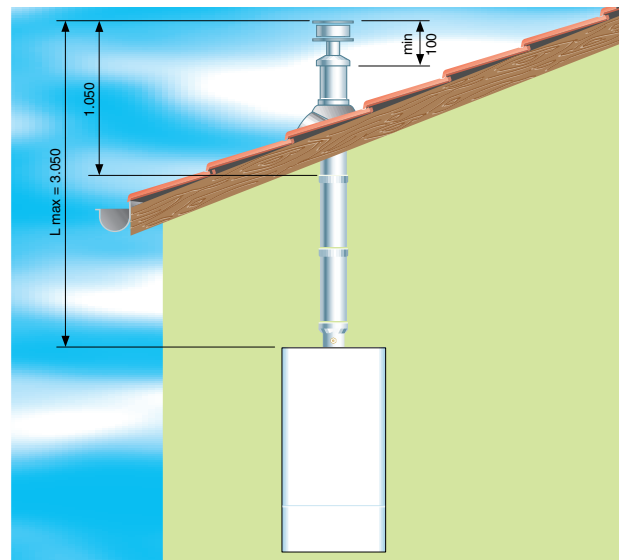
**Scarico fumi separato per doppia canna fumaria.**

**Twin flue duct with twin chimney.**



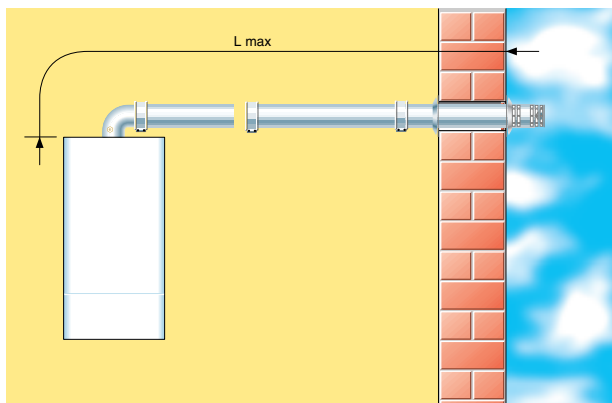
**Scarico fumi con raccordo B22 (ASTRA).**

**Flue duct with B22 connection (ASTRA).**

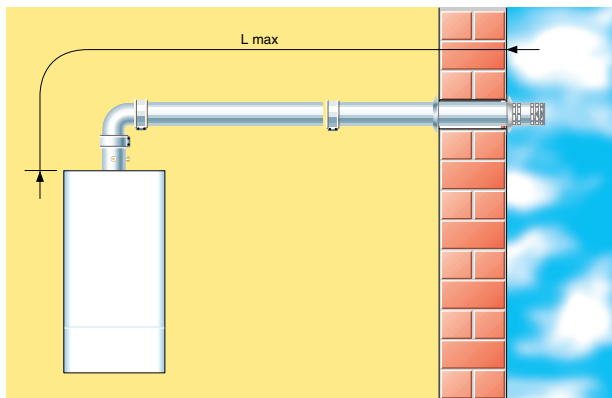


**Scarico fumi a tetto.**

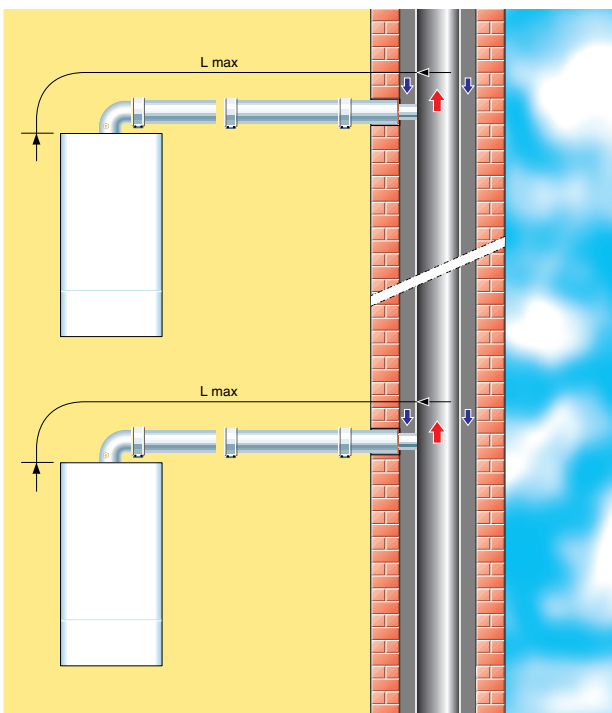
**Roof coaxial exhaust system.**



**Scarico fumi  
concentrico.  
Coaxial flue  
duct.**



**Scarico fumi  
concentrico con  
tratto verticale.  
Coaxial vertical  
flue duct with  
combustion  
inspection device.**



**Scarico fumi  
concentrico con  
canne  
fumarie di tipo  
concentrico.  
Coaxial  
flue duct with  
coaxial  
chimneys.**

**Lunghezza massima tubazioni \*\*\*  
Maximum tube lengths**

AURORA	MISI* 20	MISI* 25	MISI** 20/S	MISI** 25/S	MBSI 20	MBSI 25
Scarico concentrico Coaxial flue	L max 5 m	3 m	3 m	2 m	3 m	2 m
Scarico separato Twin flue	L1+L2 ≤ 23 + 23 m	≤ 12 + 12 m	≤ 23 + 23 m	≤ 12 + 12 m	≤ 23 + 23 m	≤ 12 + 12 m
ACQUARIA	TBSI 31					
Scarico concentrico Coaxial flue	L max 2 m					
Scarico separato Twin flue	L1+L2 ≤ 15 + 15 m					
ASTRA	MISE 27	MISE 31	TISE 27	TISE 31	INBOX MISE 27	INBOX MISE 31
Scarico concentrico Coaxial flue	L max 3 m	2 m	3 m	2 m	3 m	2 m
Scarico separato Twin flue	L1+L2 ≤ 23 + 23 m	≤ 15 + 15 m	≤ 23 + 23 m	≤ 15 + 15 m	≤ 23 + 23 m	≤ 15 + 15 m

(\*) MISI versione ad alta prevalenza su richiesta.

(\*\*) MISI produzione di serie.

(\*\*\*) Attenzione tali valori si intendono puramente indicativi. Verificare le effettive perdite di carico del sistema realizzato.

(\*) MISI: on demand, H.S.P. version.

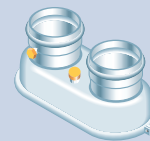
(\*\*) MISI: standard version.

(\*\*\*) The data have to be considered as indicative. The real pressure drops of the flue duct system have to be checked.

**Accessori per scarico  
fumi separato - a tetto.**

**Accessories for twin -  
roof flue duct.**

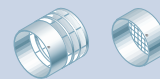
Sdoppiatore camino  
Twin pipe assembly



Curva 90°  
90° flue bend



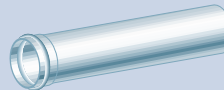
Terminali  
Terminal assembly



Curva 45°  
45° flue bend



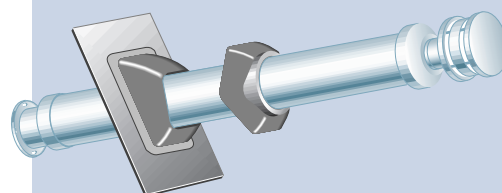
Tubo prolunga  
Flue tube extension



Raccordo B22  
(ASTRA)  
B22 connection



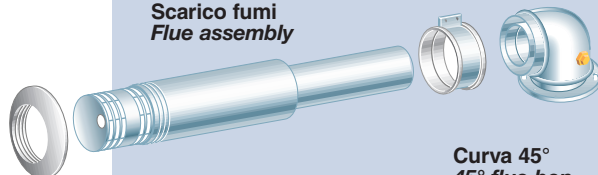
Scarico a tetto  
Roof coaxial exhaust  
system



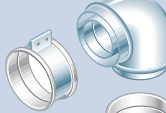
**Accessori per scarico  
fumi concentrico.**

**Accessories for coaxial  
flue duct.**

Scarico fumi  
Flue assembly



Curva 90°  
90° flue bend



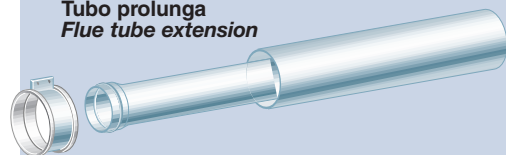
Curva 45°  
45° flue ben



Ispezione  
combustione  
Combustion  
inspection device



Tubo prolunga  
Flue tube extension



● Nella tabella vengono riportate le lunghezze massime delle tubazioni; considerare le opportune riduzioni in presenza di curve.

● Per lunghezze inferiori applicare gli appositi diaframmi come indicato nei manuali di installazione.

● The table indicates the maximum tube lengths; make the necessary reductions when including elbows.

● For shorter lengths apply the diaphragms as indicated in the instruction manuals.

**Raccordi idraulici.**

**Pipe fittings**

• Per rendere più rapida l'installazione sono disponibili diversi accessori per l'allacciamento della caldaia all'impianto idraulico e gas, quali:

- tubi flessibili;
- tubi;
- rubinetti e tubi;
- rubinetti a squadra e tubi.

• To make installation easier, many accessories are available to connect the boiler to the water and gas system:

- flexible piping;
- piping;
- piping and taps;
- 90° taps and piping.



KTU Tubi  
KTU Piping



KRT Rubinetti e tubi  
KRT Piping and taps



KTF Tubi flessibili  
KTF Flexible piping



KRTS Rubinetti a squadra e tubi  
KRTS 90° taps and piping



**KCR0 Cronotermostato remoto.**

Cronotermostato settimanale programmabile fino esaurimento (ASTRA MISE-TISE).

**KCR0 Remote control timer.**

Programmable weekly timer, till the remote control timer is out of stock (ASTRA MISE-TISE).



**KCR0 Cronotermostato remoto.**

Cronotermostato settimanale programmabile (ASTRA MISE - TISE - INBOX).

**KCR0 Remote control timer.**

Programmable weekly timer (ASTRA MISE - TISE - INBOX).



**KSE Sonda esterna.**

Sonda di temperatura esterna per la regolazione automatica della potenza erogata (AURORA MB - ACQUARIA - ASTRA).

**KSE Extern probe.**

Outdoor temperature probe to regulate automatically the supplied power (AURORA MB - ACQUARIA - ASTRA).



**KPM Circolatore alta prevalenza.**

**KPM High discharge head pump.**



**KRE Resistenza antigelo.**

Resistenza elettrica 28 W.

**KRE Antifreeze protection.**

Electrical resistance 28 W.



**KVE Vaso espansione.**

Vaso espansione bollitore per circuito sanitario, completo di tubo raccordo (AURORA MB - ACQUARIA).

**KVE Expansion vessel.**

Expansion vessel for sanitary circuit, complete with joint piping (AURORA MB - ACQUARIA).



La RHOSS SPA non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori del presente opuscolo e si ritiene libera di variare senza preavviso le caratteristiche dei propri prodotti.

*RHOSS SPA declines all responsibilities for possible mistakes in the catalogue and reserves the right to alter the features of their products without notice in the interests of continuous improvement.*



**RHOSS S.P.A.**

Via Oltre Ferrovia - 33033 Codroipo (UD) - Italia  
tel. 0432.911611 - fax 0432.911600  
rhoss@rhoss.it - www.rhoss.it - www.rhoss.com

**IRSAP-RHOSS Clima Integral S.L.**

C/ Leonardo da Vinci, 4 - Pol. Ind. Camí Ral  
08850 Gavà (Barcelona)  
telf. +34-93-6334733 - fax +34-93-6334734  
rhoss@irsap-rhoss.com - www.rhoss.es

**IR GROUP S.A.S.**

7 rue du Pont à Lunettes - 69390 Vourles  
tél. +33-04-72318631 - fax +33-04-72318632  
irsaprhoss@irgroup.fr

**RHOSS Deutschland GmbH**

Hölzlestraße 23, D-72336 Balingen, OT Engstlatt  
tel. +49-7433-260270 - fax +49-7433-2602720  
info@rhoss.de - www.rhoss.de

**RHOSS Shanghai Representative Office**

Room 804 - Building A - Kerry Everbright City,  
N. 218 Tian Mu Xi Road - Shanghai 200070 - China  
tel. +86-21-63531696 / +86-21-33030011  
fax +86-21-63531697  
rhosschina@rhoss.cn

**Sedi commerciali Italia: / Italy branch offices:**

Area **Nord-Est**: 33033 Codroipo (UD) - Via Oltre Ferrovia  
tel. 0432.911611 - fax 0432.911600

Area **Nord-Ovest**: 20041 Agrate B. (MI)  
Centro Colleoni - pal. Taurus, 1  
tel. 039.6898394 - fax 039.6898395

Area **Centro-Nord**: 50127 Firenze - Via F. Baracca, 148/R  
tel. 055.4360492 - fax 055.413035

Area **Centro-Sud**: 00199 Roma - Viale Somalia, 148  
tel. 06.8600699-06.8600707 - fax 06.8600747

Area **Sud**: 80143 Napoli  
Via G. Porzio Centro Direzionale Is. G8  
tel. 081.7879121 - fax 081.7879135

